

C H A P. 13

An Act to establish a new judicial district with its chief place at Amos, and to amend the Revised Statutes, 1909, and the Code of Civil Procedure

[Assented to, 19th of March, 1921]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

- 1.** From and after the day fixed in the proclamation issued in virtue of section 8, the territory described in paragraph C of the annex to section 11 shall form a district for the administration of justice under the name of the "district of Abitibi". District of Abitibi created.
- 2.** The chief place of the district of Abitibi shall be the village of Amos. Chief place to be Amos.
- 3.** The Lieutenant-Governor in Council may cause to be built a court-house and a suitable gaol for the district of Abitibi at the village of Amos, on the site which he may choose. Court house and gaol to be built.
- 4.** Such court-house and gaol shall contain sufficient rooms for the administration of justice and for necessary public offices. The court-house must also contain a room suitable for a registry office, with a fire-proof vault. Such buildings shall be built under the direction of the Minister of Public Works and Labour, in accordance with plans and specifications approved by the Lieutenant-Governor in Council. Contents of such buildings. Direction of building operations.
- 5.** The Provincial Treasurer is authorized to advance, from time to time, out of the amount paid in by the municipality of the second division of the county of Temiscaming, and those subscribed by the municipalities according to sections 6 and 7, and out of the consolidated revenue fund, upon certificate of the Minister of Public Works and Labour, the sums required to pay, wholly or in part, the cost of the said court-house and gaol. Advances to be made from consol. rev. fund, etc.
- 6.** To assist in the construction of the said court-house and gaol, the municipality of the second division of the county of Temiscaming shall pay into the hands of the Provincial Treasurer the sum of twenty-four thousand five Certain moneys to be paid to Prov. Treas. for such buildings.

hundred dollars which it has been authorized to borrow by its by-law No. 4, of date the 13th of December, 1919, approved by the Lieutenant-Governor in Council on the 23rd of April, 1920, notwithstanding the tenor of the said by-law fixing the purpose for which the said sum was appropriated.

Authoriza-
tion to cer-
tain munici-
palities to
subscribe,
etc.

7. The municipalities enclosed and included within the boundaries described in paragraph *C* of the annex to section 11 of this act, other than those forming part of the second division of the county of Temiscaming, are authorized to subscribe, by simple resolution, any sum of money to assist in the construction of the said court-house and gaol, and to levy the same, by by-law, in one or more years, upon the taxable immoveable property in the municipality. The amounts so realized must be paid over to the Provincial Treasurer to be employed for the payment of the cost of the said construction.

District of
Abitibi to
be created
upon pro-
clamation of
Lt-Gov. in
C.

8. When the construction of the court-house and gaol at the village of Amos is finished to the satisfaction of the Lieutenant-Governor in Council, the latter may issue a proclamation declaring that, from and after a date therein mentioned, the territory described in paragraph *C* of the annex to section 11 is created a district for all purposes of the administration of justice, and that the court-house and gaol constructed in the village of Amos are the court-house and gaol for the district of Abitibi.

Pending ca-
ses not to be
affected.

9. Notwithstanding such proclamation, all suits, actions and proceedings taken, or executions taken or to be taken, in or before any civil or criminal court in the district of Quebec, or before any magistrate or justice of the peace, before the day fixed in such proclamation as the day from and after which the district of Abitibi is established, as well as all proceedings incidental or relative thereto, shall be continued, completed or taken as if such proclamation had not been issued.

Justices of
the peace
residing in
such territo-
ry not to re-
quire new
appoint-
ment.

10. From and after the day fixed in the proclamation mentioned in section 8, all justices of the peace appointed for the district of Quebec, residing in territory forming part of the district of Abitibi, shall, without further commissions, be justices of the peace for the district of Abitibi, and all the justices of the peace appointed for the district of Quebec, who reside in the territory continuing to form part of the said district, shall continue to be justices of the peace for such district.

11. From and after the day fixed in the proclamation mentioned in section 8, the provisions referred to in the following annex shall be enacted, amended or repealed, to the extent in such annex mentioned.

Certain provisions enacted, amended & repealed.

ANNEX

A. Paragraph 1 of article 63 of the Revised Statutes, 1909, as amended by paragraph A of section 14 of the act 1 George V (1st session), chapter 8, by paragraph A of section 9 of the act 1 George V (1st session), chapter 9, and by paragraph A of section 7 of the act 5 George V, chapter 13, by replacing the word "twenty-four", in the first line thereof, by the word "twenty-five";

R. S. 63, par., 1, am.

B. Article 73 of the Revised Statutes, 1909, as amended by paragraph B of section 14 of the act 1 George V (1st session), chapter 8, by paragraph B of section 9 of the act 1 George V (1st session), chapter 9, and by paragraph B of section 7 of the act 5 George V, chapter 13, by replacing the word "twenty-four", in the first line thereof by the word "twenty-five";

R. S. 73, am.

C. Article 73 of the Revised Statutes, 1909, by inserting therein, before paragraph 1 thereof, a new paragraph, as follows:

R. S. 73, par. 1, enacted.

No	Names of the Districts	Places comprised	Chief places
1	Abitibi.	1. The territory of Abitibi; 2. The second division of the county of Temiscaming; 3. The northern part of the county of Pontiac, bounded on the south by the forty-eighth parallel of north latitude and the summit of the water-shed separating the basin of the river St. Lawrence from that of Hudson's Bay; 4. The extreme northern corner of the county of Montcalm, bounded on the south by the forty-eighth parallel of north latitude; 5. The extreme northwestern part of the county of Joliette, bounded on the southeast by the forty-eighth parallel of north latitude;	Amos.

No	Names of the Districts	Places comprised	Chief places
		<p>6. The extreme northwestern part of the county of Berthier, bounded on the southeast by the forty-eighth parallel of north latitude;</p> <p>7. The extreme northwestern part of the county of Maskinongé, bounded on the southeast by the southern line of the proposed townships of Gosselin, Choquette and David;</p> <p>8. The extreme northwestern part of the county of St. Maurice, bounded on the southeast by the southern line of the proposed townships of David and Landry;</p> <p>9. That part of the county of Champlain enclosed within the following boundaries, to wit: on the northwest, the county of Pontiac; on the east, the proposed townships of Dandurand, Lamy, Fréchette, Delage, Nevers, Brochu, Magnan and Verreau, and the prolongation of the western boundary of such latter township as far as the county of Lake St. John; on the southwest by the county of St. Maurice."</p>	

R. S. 73, par. 8, am. *D.* Paragraph 8 of article 73 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the acts 1 George V (1st session), chapter 8, section 14, and 7 George V, chapter 14, section 2, is further amended by replacing the word "Quebec" in the sixth line of the second paragraph of the enumeration of territory, by the word "Abitibi";

R. S. 73, par. 9a, am. *E.* Paragraph 9a of article 73 of the Revised Statutes, 1909, as enacted by the act 1 George V (1st session), chapter 8, section 14, and amended by the act 7 George V, chapter 14, section 3, is again amended by replacing the word "Quebec", in the fourth line of sub-paragraph 4 of the enumeration of territory, by the word: "Abitibi";

R. S. 73, par. 13, am. *F.* Paragraph 13 of article 73 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the acts 2 George V, chapter 9, section 27, and 7 George V, chapter 14, section 4, is further

amended by replacing the word: "Quebec", in the seventh line of the enumeration of the territories comprised therein, by the word: "Abitibi";

G. Paragraph 14 of article 73 of the Revised Statutes, R. S. 73, 1909, as amended by the act 7 George V, chapter 14, par. 14, am. section 5, is again amended by replacing paragraphs 1 to 9, inclusive, of the enumeration of territory comprised therein, by the following:

"1. That part of the county of Champlain enclosed within the following boundaries, to wit: on the southeast, the county of Portneuf; on the northeast, the counties of Quebec and Lake St. John; on the southwest, the county of St. Maurice, the proposed townships of Mékinac, Boucher, Polette, Baril, Geoffrion, Bisailon, Laporte, Frémont and Chateauvert, and, continuing on the south, the proposed townships of Chateauvert, Amyot, Lortie, and Drouin; on the west, the proposed townships of Landry, René-Bazin, Tassé, Huguenin, Chapman, Marmette, McSweeney, and Mathieu, and the prolongation of the eastern boundary of the latter, as far as the county of Lake St. John;

"2. That part of the proposed township of Dandurand included in the county of St. Maurice";

H. Paragraph 21 of article 73 of the Revised Statutes, R. S. 73, 1909, as amended by the acts 5 George V, chapter 13, par. 21, am. section 7, and 7 George V, chapter 14, section 6, is further amended by replacing all the words after the word "David", in the sixth line of the second paragraph thereof, as added by section 6 of the act 7 George V, chapter 14, by the following: "and Landry, and the extreme northwestern part of the county of Champlain, bounded on the east by the proposed townships of Dandurand, Lamy, Fréchette, Delage, Nevers, Brochu, Magnan and Verreau, and by the prolongation of the western boundary line of the latter, as far as the county of Lake St. John, shall form part of the judicial district of Abitibi, while the triangular portion of the proposed township of Dandurand, included in the county of St. Maurice, shall form part of the judicial district of Quebec";

I. Article 47 of the Code of Civil Procedure, as enacted C. C. P., by the act 10 George V, chapter 79, section 1, is amended art. 47, am. by inserting therein, after the word "Beauce", in the eighth line thereof, the word: "Abitibi";

J. The coroner at present in office in the district of Quebec and his successors in office shall have jurisdiction in the district of Abitibi until a coroner be named for the said district of Abitibi. Coroner.

Registration
division of
Abitibi
created.

12. On and after the day to be fixed by the proclamation mentioned in section 13, the territory mentioned in paragraph *C* of the annex to section 16 of this act, shall be detached from the registration divisions of Quebec and Champlain, and shall form a separate registration division under the name of the "registration division of Abitibi".

Proclamation to be issued.

Appointment of registrar.

13. As soon as the Lieutenant-Governor in Council shall have ascertained to his satisfaction that premises suitable for a registry office, with a fire-proof vault, have been completed in a court-house in the district of Abitibi, he may issue a proclamation in the *Quebec Official Gazette* creating the registration division of Abitibi with a registry office in the village of Amos, and appoint a registrar for such new division.

Laws to apply.

14. All laws in force respecting the registration of various titles and deeds and all matters connected therewith, as well as those respecting registry offices and the registrars and deputy-registrars appointed, shall apply to the registration divisions established by this act, except in so far as they may be inconsistent with its provisions.

Registry office to be at Amos.

15. The registry office and the chief place of the registration division of Abitibi shall be at Amos.

Certain provisions enacted, &c.

16. From and after the day fixed in the proclamation mentioned in section 13, the provisions referred to in the following annex, shall be enacted, amended or repealed, to the extent in such annex mentioned.

ANNEX

R. S. 63, par. 2, am.

A. Paragraph 2 of article 63 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the acts 1 George V (2nd session), chapter 10, section 2, and 7 George V, chapter 13, section 2, paragraph *a*, by replacing the word "seventy-seven" in the first line, by the word "seventy-eight";

R. S. 74, am.

B. Article 74 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the acts 1 George V (2nd session), chapter 10, section 2, and 7 George V, chapter 13, section 2, paragraph *b*, by replacing the word "seventy-seven" in the first line, by the word "seventy-eight";

R. S. 74, par. 41, enacted.

C. Article 74 of the Revised Statutes, 1909, is amended by inserting therein, before paragraph 1 thereof, the paragraph following:

No.	Names of the divisions	Places comprised	Place where office is situated
a1	Abitibi	<ol style="list-style-type: none"> 1. The territory of Abitibi; 2. The second division of the county of Temiscaming; 3. The northern part of the county of Pontiac, bounded on the south by the forty-eighth parallel of north latitude and the summit of the water-shed separating the basin of the river St. Lawrence from that of Hudson's Bay; 4. The extreme northern corner of the county of Montcalm, bounded on the south by the forty-eighth parallel of north latitude; 5. The extreme northwestern part of the county of Joliette, bounded on the southeast by the forty-eighth parallel of north latitude; 6. The extreme northwestern part of the county of Berthier, bounded on the southeast by the forty-eighth parallel of north latitude; 7. The extreme northwestern part of the county of Maskinongé, bounded on the southeast by the southern line of the proposed townships of Gosselin, Choquette and David; 8. The extreme northwestern part of the county of St. Maurice, bounded on the southeast by the southern line of the proposed townships of David and Landry; 9. The extreme northwestern part of the county of Champlain, bounded on the east by the proposed townships of Dandurand, Lamy, Fréchette, Delage, Nevers, Brochu, Magnan, and Verreau, and by the prolongation of the western boundary line of such latter township, as far as the county of Lake St. John." 	Amos

R. S. 74,
par. 7, am. *D.* Paragraph 7 of article 74 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the act 7 George V, chapter 14, section 12, is again amended by replacing the word "Quebec" in the third line of the second paragraph of the enumeration of territory, by the word "Abitibi";

R. S. 74,
par. 12, am. *E.* Paragraph 12 of article 74 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the act 9 George V, chapter 112, section 3, is again amended by inserting therein, after the word "Grand'Mère", in the second line of the enumeration of territory, the words: "and the extreme northwestern part of such county, bounded on the east by the proposed townships of Dandurand, Lamy, Fréchette, Delage, Nevers, Brochu, Magnan, and Verreau, and by the prolongation of the western boundary line of such latter township, as far as the county of Lake St. John, and";

R. S. 74,
par. 28, am. *F.* Paragraph 28 of article 74 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the act 7 George V, chapter 14, section 13, is again amended by replacing the word "Quebec", in the third line of the second paragraph of the enumeration of territory, by the word "Abitibi",

R. S. 74,
par. 40, am. *G.* Paragraph 40 of article 74 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the act 7 George V, chapter 14, section 14, is again amended by replacing the word "Quebec", in the fourth line of the said amendment, by the word "Abitibi";

R. S. 74,
par. 43, am. *H.* Paragraph 43 of article 74 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the act 7 George V, chapter 14, section 15, is again amended by replacing the word "Quebec", in the third line of the said amendment, by the word "Abitibi";

R. S. 74,
par. 51, am. *I.* Paragraph 51 of article 74 of the Revised Statutes, 1909, as replaced by the act 2 George V, chapter 9, section 38, and amended by the act 7 George V, chapter 14, section 16, is again amended by replacing the word "Quebec", in the seventh line of the said amendment, by the word "Abitibi",

R. S. 74,
par. 54, am. *J.* Paragraph 54 of article 74 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the act 7 George V, chapter 14, section 17, is again amended:

- a.* by striking out the words "as well as the following territories", in the fourth line of the enumeration of territory;
- b.* by striking out paragraphs 1 to 8, inclusive, added by the said amendment;

R. S. 74,
par. 70, am. *K.* Paragraph 70 of article 74 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the act 7 George V, chapter 14, section 19, is again amended by replacing the word "Que-

bee", in the fourth line of the second paragraph of the enumeration of territory, by the word "Abitibi";

L. Article 79 of the Revised Statutes, 1909, as amended R. S. 79, by the acts 2 George V, chapter 9, section 63, and 7 George^{am.} V, chapter 14, section 28, is again amended by replacing the word "Quebec", in the second line and in the third line of the amendment made by the act 7 George V, chapter 14, section 28, by the word "Abitibi".

17. This act shall come into force on the day of its^{Coming} sanction.^{into force.}

CHAP. 14

An Act to detach certain lots from the county of Iberville and to annex them to the parish of Ste. Sabine, in the county of Missisquoi for electoral, municipal, judicial and registration purposes

[Assented to, 19th of March, 1921]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Paragraph 22 of article 67 of the Revised Statutes, R. S. 67, 1909, as amended by the act 2 George V, chapter 77, par. 22, am. section 6, is further amended :

a. by adding, after the words: "St. Alexandre", in the ninth line thereof, the words: "less lots Nos. 42 to 91, inclusive"; and

b. by adding, after the words: "Ste. Brigitte", in the tenth line thereof, the words: "less lots Nos. 362 to 377, inclusive, 506 to 533, inclusive, and 332 to 361, inclusive".

2. Paragraph 37 of the said article, as amended by the R. S. 67, act 2 George V, chapter 77, section 6, is further amended^{par. 37, am.} by adding, after the words: "Notre Dame de Stanbridge", in the thirteenth line thereof, the words: "and lots 42 to 91, inclusive, of the parish of St. Alexandre, and lots 362 to 377, inclusive, 506 to 533, inclusive, and 332 to 361, inclusive, of the parish of Ste. Brigitte, such lots now forming part of the newly erected municipality of the parish of Ste. Sabine".

3. This act shall come into force on the day of its^{Coming} sanction.^{into force.}